Комитет по науке высшей школе

Санкт-Петербургское государственное бюджетное образовательное учреждение среднего профессионального образования

«Невский машиностроительный техникум»

Методическая разработка

по английскому языку

для 3 курса СПО

по теме: «Учебное портфолио дисциплины «Английский язык» для 3 курса по специальности 190103 «Автомобиле- и тракторостроение».

**Автор материала:**

**Большакова Елена Евгеньевна,**

преподаватель английского языка

высшей квалификационной категории,

СПБ ГБОУ СПО «НМТ», г.Санкт-Петербург,2015г.

**Аннотация**

**Автор материала:**

**Большакова Елена Евгеньевна,** преподаватель английского языка

высшей квалификационной категории, СПБ ГБОУ СПО «НМТ», г.Санкт-Петербург,2015г.

В данной методической разработке я предлагаю Вашему вниманию Учебное портфолио дисциплины «Английский язык» для 3 курса СПО по специальности 190103 «Автомобиле- и тракторостроение».

**Содержание.**

1. Введение.

2. Освещение теоретических аспектов.

3. Разработанное портфолио и методика его использования.

4. Заключение.

5. Используемые источники литературы и Интернет-ссылки.

Я хотела бы предложить Вашему вниманию свою методическую разработку по теме: «Учебное портфолио по дисциплине «Английский язык» для 3 курса СПО по специальности 190103 «Автомобиле- и тракторостроение». Это связано с тем, что хотя я лишь недавно столкнулась с применением портфолио в данной области (учебной дисциплины), но мне эта форма портфолио показалась довольно интересной. Я полагаю, что она позволяет очень логично выстроить самостоятельную работу обучающегося с преподавателем, показать реальную оценку выполненных работ обучающегося, а также освоение определенных компетенций, которые связаны с изучаемой дисциплиной.

При этом сам обучающийся может наглядно увидеть и оценить собственные успехи и недостатки в освоении дисциплины, плюсы и минусы своих работ и сделать необходимые выводы для достижения своей цели обучения. Именно в этом помогает технологическая карта, где очень точно прописываются виды деятельности и их оценка. Это, несомненно, важно при обсуждении с обучающимися их работ и наглядном подтверждении выставляемых баллов, что также отрицает какие-либо обвинения в возможности предвзятого отношения к обучающимся.

Сущность современного образовательного процесса заключается не только в том, чтобы дать знания, умения и навыки обучающимся, развивать у них мышление, но и в том, чтобы обучать их формам, методам, средствам самостоятельного добывания знаний. Формирование у обучающихся умений самостоятельно пополнять знания, ориентироваться в стремительном потоке информации – одно из направлений совершенствования качества подготовки специалистов.

Одной из оценочных технологий, основанных на использовании компетентностного подхода, стала внедряемая в практику образовательных учреждений технология портфолио.

Портфолио в современном понимании является способом фиксирования, накопления и оценки индивидуальных достижений обучающегося. Его применение позволяет решать задачи организации, планирования, осуществления и оценивания различных направлений деятельности будущего специалиста, реализуемой в рамках учебно-воспитательного процесса.

Портфолио позволяет учитывать результаты, достигнутые студентом в разнообразных видах деятельности – учебной, исследовательской, творческой, социальной, коммуникативной, самообразовательной и является важнейшим элементом практико-ориентированного подхода к профессиональному образованию.

Портфолио относится к разряду истинных, наиболее приближенных к реальному оцениванию индивидуализированных оценок, ориентированных не только на процесс оценивания, но и самооценивания.

Это замена пассивного типа обучения, в котором обучающемуся отводится роль слушающего, усваивающего, повторяющего и т.п., активным обучением, при котором обучающийся является активным творцом знаний, решений, информации и т.п. Преподаватель создаёт условия, определяющие мотив деятельности, формирует систему знаний на основе самоуправления процессом обучения, стимулирует активность обучающихся, обеспечивает дифференцированный подход в процессе обучения.

Основной целью создания портфолио является анализ и представление значимых результатов процессов профессионального и личностного становления будущего специалиста, обеспечение мониторинга культурно-образовательного роста обучающегося.

Технология портфолио является не только современной эффективной формой оценивания, но и помогает решать такие педагогические задачи, как:

–поддерживание и стимулирование учебной мотивации обучающихся;

–развитие навыков рефлексивной и оценочной деятельности обучающихся;

–формирование умения учиться – ставить цели, планировать и организовывать собственную деятельность обучающихся;

–закладывать дополнительные предпосылки и возможности для успешной специализации.

В тоже время, портфолио может и должно выступать не только в качестве механизма мониторинга прогресса обучающегося, но и одним из условий повышения его мотивации, образовательного и исследовательского рейтинга, формирования навыков рефлексии и проектирования, освоения навыков самопрезентации, подготовки к прохождению различных собеседований, написанию автобиографии и профессионального резюме, т. е. всего того, что изначально формирует основы адаптации и социализации обучающихся.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | |
| **Карта компетенции дисциплины** | | | | | | | | |
| Английский язык 190103 Автомобиле- и тракторостроение | | | | | | | | |
| Цель дисципли  ны | | Владение устной и письменной речью, перевод иностранных текстов профессиональной направленности | | | | | | |
| Задачи дисципли-ны | | В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть следующими знаниями и умениями:  **уметь:**   * общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; * переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; * самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;   **знать:**  -лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности; | | | | | | |
| В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие | | | | | | | | |
| Общекультурные компетенции | | | | | | | | |
| Ком-петенции | Перечень компонентов | | | Технологии  формирова-ния | Форма оценоч-ного  средства | Ступени уровней освоения  компетенции | | |
| Индекс | Формулировка | | |  |  |  | |
| ОК1-9 | ОК1. Пони-мать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.  ОК2. Органи-зовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оцени-вать их эффективность и качество  ОК3. Прини-мать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответствен-ность.  ОК4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития  ОК5. Использовать информацион-но-коммуникационные технологии в профессиона-льной деятельности.  ОК6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.  ОК 7. Брать на себя ответствен-ность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.  ОК8. Самостоятельно определять задачи профес-сионального и личностного развития, заниматься самообразова-нием, осознан-но планировать повышение квалификации.  ОК9. Ориен-тироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности. | | **уметь:**  *общаться* (устно и письмен-но) на иностран-ном языке на профес-сиональ-ные и повседневные темы;  *перево-дить* (со словарем) иностран-ные тексты профессиональной направленности;  *самостоя-тельно* совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словар-ный запас;  **знать:**  лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходи-мый для чтения и перевода (со словарем) иностран-ных текстов профессиональной направленности; | Практичес-  кие занятия.  Самостоя-тельная работа. | Тестирова-ние.  Контроль-ные работы.  Устный и письмен-ный ответ.  Презента-ции. Доклады.  Реферат.  Участие в олимпиадах Публика-ции работ обучающихся в электр. СМИ. | | **Пороговый (удовлетво-**  **рительный)**  **От 80-110 баллов**  -теоретичес-кое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существен-ного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформирова-ны, большинство предусмотрен-ных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки  - знает основные базовые фонетически, лексические и грамматичес-кие явления;  - определяет основное содержание текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике т.п.;  - выделяет главную и второстепенную информацию;  - владеет навыками разговорно-бытовой речи;  - понимает устную речь на бытовые темы.  **Продвину-**  **тый**  **(хорошо)**  **От 110-140 баллов**  -теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформирова-  ны недостаточно, все предусмотрен-ные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены  - активно владеет наиболее употребительной (базовой) грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;  - знает базовую лексику общего языка, нейтрального научного стиля и основную терминологию своей широкой и узкой специальнос-ти;  - владеет всеми видами чтения и основными навыками письма;  - участвует в диалоге, в ситуациях профессио-нального общения.  **Высокий**  **(отлично)-**  **От 140-174 баллов**  Теоретичес-кое содержа-ние материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформирова-ны, все предусмот-ренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.  - активно владеет навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения деловой переписки,  владеет основами публичной речи – сообщения и доклады ( с предварительной подготовкой)- владеет навыками разговорно-бытовой и профессиональной речи;  - применяет нормативное произноше-ние и ритм речи для повседнев-ного и делового общения;  - имеет представле-ние об основных перевода литературы по специальнос-  ти | | |

ПОРТФОЛИО СОБСТВЕННЫХ ДОСТИЖЕНИЙ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ В ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Рубрика портфолио | Образовательный продукт | | Формируемая компетенция |
| Дисциплина «Английский язык» | | | |
| 1.Создание мультимедиа презентаций на заданные темы, согласно профильной специализации 3 курса «Автомобиле- и тракторостроение». | | Создание авторских презентаций. | ОК1-9 |
| 2.Оформление и представление мультимедиа презентации. | | Представление авторских презентаций. | ОК1-9 |
| 3.Выполнение доклада на заданную тему. | | Доклад. | ОК1-9 |
| 4.Выполнение контрольных работ. | | Контрольные работы. | ОК2-8 |
| 5.Сбор теоретического материала на профильные темы, согласно специализации 3 курса «Автомобиле- и тракторостроение». | | Реферат. | ОК2,4,5,8,9 |
| 6.Организация переписки по электронной почте. | | Переписка по электронной почте, оценка ( в баллах) собеседника. | ОК2-9 |
| 7.Сдача дифференцированного зачета. | | Зачет. | ОК1-9 |
| 8.Научно-Исследовательская работа. Участие в дистанционных олимпиадах,  олимпиадах на базе техникума. | | Олимпиады. | ОК1-9 |
| 9.Публикации работ обучающихся в электр. СМИ. | | Статьи, презентации, рефераты. | ОК1-9 |

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ОЦЕНКИ ДОСТИЖЕНИЙ

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Критерий | Показатели оценки | | | |
| ДИСЦИПЛИНА «Английский язык» | | | | |
| **1.**Создание мультимедиа презентаций на заданные темы. | | | | |
| Мультимедиа презентация на заданную тему. | 3 балла – соответствует требованиям | 2 балла – разработана с ошибками | 1 балл – частично соответствует требованиям | 0 баллов- не представ-лена, либо не соответствует требованиям |
| Оригинальность представления информации. | Высокий уровень – 3 балла | Средний уровень – 2 балла | Низкий уровень – 1 балл | Оригинальность отсутствует – 0 баллов |
| Содержатель-ность презентации. | Минимум материала – максимум содержания - 3 балла | Присутствие незначимого материала для презентации – 2 балла | Перенасыщенность информацией 1 балл | Содержание отсутствует –0 баллов |
| Культура подачи материала. | Эмоционально, доступно, динамично – 3 балла | Эмоциональ-но, материал доступный, динамично, затруднения при ответе на вопросы - 2 балла | Слишком эмоциональ-но,порядок подачи информации нарушен – 1 балл | Не эмоционально, скучно, не умение отвечать на вопросы –0 баллов |
| Степень раскрытия темы в мультимедиа презентации. | 3 балла – содержание исчерпывающего материала по изучаемой проблеме | Присутствие незначимого материала для рассматриваемой темы– 2 балла | Материал не содержатель-ный и тему практически не раскрывает 1 балл | Проблема не раскрыта –0 баллов |
| Соответствие мультимедиа презентации эстетическим нормам. | 3 балла – полностью соответствует | 2 балла – создан с ошибками | 1 балл – практически не соответствует норма | 0 баллов – эстетические нормы не учтены |
| Раскрытие цели сообщения и степени ее достижения. | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| **2.** Оформление и представление мультимедиа презентации. | | | | |
| Соответствие интересам и запросам слушателей (ценность и адресность сообщения). | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Глубина, доступность и значимость использованной информации. | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Особенности донесения информации до слушателей (наличие специальных приемов запоминания, динамичность, живость, эмоциональность и др.) | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Объем презентации оптимальный (от 10-15 слайдов). | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Цвета подобраны правильно. | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Шрифты подобраны правильно. | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Использованы гипертекстовые ссылки. | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Количество созданных мультимедиа презентаций в учеб.году | 3презент.-балла - 15 | 2презент. балла – 10 | 1 балл – 5 | 0 баллов – не созданы |
| **3.** Выполнение доклада на заданную тему. | | | | |
| Особенности донесения информации до слушателей (наличие специальных приемов запоминания, динамичность, живость, эмоциональность и др.) | 5 балла | 3 балла | 2 балла | 0 баллов |
| Глубина, доступность и значимость использованной информации. | 5 балла | 3 балла | 2 балла | 0 баллов |
| Исследование и подбор информации по отдельной теме в электронном виде. | 3 балла – информация представлена | 2 балла – представлена с грубыми ошибками | 1 балл – представлена частично | 0 баллов – не представлена |
| Сопровождение доклада мультимедиа презентацией. | 5 балла | 3 балла | 2 балла | 0 баллов |
| **4.** Выполнение контрольных работ. | | | | |
| Контрольные работы. | 15 бал. -3 контр.раб. | 10 бал. - 2 контр.раб. | 5 бал. -1 контр.раб. | 0 баллов – не выполнены |
| **5.** Сбор теоретического материала на профильные темы для реферата. | | | | |
| Актуальность собранного материала. | 3 балла – высокий уровень | 2 балла – средний уровень | 1 балл – низкий уровень | 0 баллов – отсутствует |
| Количество изученных терминов | 3 балла – 10 - 8 | 2 балла – 6-4 | 1 балл – 3-1 | 0 баллов –не изучены |
| Соответствие структуре реферата. | 3 балла – соответствует полностью | 2 балла – отсутствуют некоторые части | 1 балл – соответствует частично | 0 баллов – не соответствует |
| Логичность изложения материала в реферате. | 3 балла – четкость и логичность соблюдены | 2 балла – логичность соблюдена, но связка между абзацами не расплывчатая | 1 балл – материал изложен не четко, с нарушениями логики изложения | 0 баллов – логика изложения материала нарушена и не соответствует требованиям реферата |
| Учет взглядов других авторов на проблему. | 3 балла – представлен подробный анализ взглядов 5 авторов | 2 балла – представлен подробный анализ взглядов 4-3 авторов | 1 балл – представлен подробный анализ взглядов 1-2 авторов | 0 баллов – опыт и мнения других авторов не учтены |
| Обоснованность своей точки зрения на тему реферата. | 3 балла – обосновано и аргументировано | 2 балла – мало аргументов в пользу своих взглядов | 1 балл – своя точка зрения высказывает-ся как предположе-ние, с учетом проведенного анализа взглядов других авторов | 0 баллов – нет четкой определенности во взглядах, обоснование отсутствует |
| Количество изученных источников литературы. | 3 балла – 12- 8 | 2 балла – 7-4 | 1 балл – 3-1 | 0 баллов – список не представлен |
| Наличие источников Интернет и электронных библиотек. | 3 балла - 4-5 | 2 балла – 3-2 | 1 балл – 1 | 0 баллов – не использованы |
| **6.** Организация переписки по электронной почте. | | | | |
| Организация консультации посредствам электронной почты | | | | |
| Умение работать с электронной почтой. | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| Своевременность консультирова-ния. | 3 балла – точная, своевременная | 2 балла – с малой задержкой во времени | 1 балла – низкая | 0 баллов – не своевременно |
| Организация переписки по электронной почте | | | | |
| Качество сообщения. | 3 балла – кратко, четко, корректно, доступно | 2 балла – кратко, расплывчато, корректно | 1 балл – слишком подробно, расплывчато, некорректно | 0 баллов – низкое качество |
| Умение налаживать обратную связь. | 3 балла | 2 балла | 1 балла | 0 баллов |
| **7.** Сдача дифференцированного зачета. | | | | |
| Дифференциро-ванный зачет. | 15 бал. – выполнено 100% всех работ за уч.год. | 10 бал. -  выполнено 70% всех работ за уч.год. | 5 бал. -  выполнено 50% всех работ за уч.год. | 0 баллов – выполнено менее 50% работ за уч.год. |
| НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА | | | | |
| **8.** Участие в дистанционных олимпиадах, участие в олимпиадах на уровне техникума. | | | | |
| Получено призовое место. | Получен сертификат, диплом за первое место – 3 баллов | Диплом за второе место – 2 баллов | Диплом за третье место – 1 балла | Отсутствие призового места, не участие – 0 баллов |
| Кол-во сертификатов, подтверждаю-щих участие в НИ мероприя-тиях . | Участие в 4 -3 мероприятиях – 3 баллов | Участие в 2 мероприятиях -2 балла | Участие в 1 мероприятии – 1 балла | Не участвовал – 0 баллов |
| Уровень НИ мероприятия. | Международ-ный заочный - 7 баллов; дистанционных в интерактивном режиме – 8 баллов | Всероссий-ский заочный – 4 балла, очное участие – 5 баллов; дистанцион-ное в интерактив-ном режиме -6 баллов | Городской (СПО )– очное участие – 2 балла; интерактивное -3 балла | Не участвовал – 0 баллов |
| Получено призовое место. | Получен сертификат, диплом за первое место – 3 баллов | Диплом за второе место – 2 баллов | Диплом за третье место – 1 балла | Отсутствие призового места, не участие – 0 баллов |
| Уровень УО мероприятия. | очный- 3 балла | - | - | Не участвовал – 0 баллов |
| **9.** Публикация работ обучающихся в электрон.СМИ. | | | | |
| Публикация работ обучающихся в электрон.СМИ. | Международ-ный – 10 баллов | Всероссий-ский -8 баллов | Городской – очное -6 баллов | Не участвовал – 0 баллов |

Результаты по каждому пункту и критерию заносятся в оценочный лист.

ОЦЕНОЧНЫЙ ЛИСТ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Набранные баллы**  Номер критерия  Рубрика портфолио | Максимальная сумма баллов | Минимальная сумма баллов | Набранные баллы |
| 1.Создание мультимедиа презентаций на заданные темы. | 27 | 0 | 27 |
| 2.Оформление и представление мультимедиа презентации. | 36 | 0 | 36 |
| 3.Выполнение докладов на заданную тему. | 18 |  | 18 |
| 4. Контрольные работы. | 15 |  | 15 |
| 5.Сбор теоретического материала на профильные темы для реферата. | 27 | 0 | 27 |
| 6.Организация переписки по электронной почте. | 6 | 0 | 6 |
| 7.Дифференцированный зачет. | 15 |  | 15 |
| 8.Научно-Исследовательская работа. Участие в дистанционных олимпиадах, в олимпиадах на базе техникума. | 20 |  | 20 |
| 9.Публикации работ обучающихся в электр. СМИ. | 10 |  | 10 |
| Итого баллов | 174 | 0 | 174 |

Максимально по всему курсу обучающийся может получить максимум 174 баллов, минимум – 0 баллов.

Если он заработал 140 - 174 баллов, то считается, что компетенция сформирована на профессиональном уровне.

Если набрал 110-140 баллов – компетенция сформирована на продвинутом уровне.

Если набрал 80-110 балла – компетенция сформирована на базовом уровне.

Если набрал 80 и менее баллов компетенция не сформирована.

Я полагаю, что в дальнейшем в своей педагогической деятельности я буду применять и развивать использование портфолио учебной дисциплины, которое, конечно же, поможет в развитии индивидуальных образовательных достижений обучающихся , увидеть и оценить динамику развития личности, уровень освоения их знаний и умений, раскрытие внутреннего потенциала, развитие самооценки, оценки готовности к профессиональной карьере.

Используемые источники литературы и Интернет-ссылки.

1.Андрейченко З. М.. Андрушко Е.В., Пономаренко В.В.,

Цапова В.В., «Методические рекомендации по формированию портфолио обучающегося»//http://www.informio.ru/publications/id508/Metodicheskie-rekomendacii-po-formirovaniyu-portfolio-obuchayushegosja

2. Гасанов К., Камалова А.О. «Карта компетенции дисциплины как инструмент организации учебного процесса». //http://www.scienceforum.ru/2014/pdf/25.pdf

1. Балыкина Е.Н. «Оценочное электронное портфолио студента по предмету»//<http://www.school.holm.ru/studyabroad>.

4. Битер, О.А. Электронное портфолио студента как показатель качества обученности.  /Методист. – 2010.- № 1. С. 47 – 48.

5. Купцова Л.И.  2 Портфолио как способ формирования профессиональных компетенций». /Л.И. Купцова, Н.В. Мартынова,  О.П. Томилина //Специалист – 2010. -  № 3. С.- 18.

6. «Методические рекомендации для преподавателей по формированию портфолио.» Сост. О.М.Ермолова – Волгоград, ГОУ СПО «Медицинский колледж № 2,  Волгоград» -  2008.

7. Переверзев, В.Ю. « Электронное портфолио студента как инновационное оценочное средство» /Ю.В. Переверзев, С.А. Синельников // СПО. – 2008.- №1. С. 71-73.

8. «Современные образовательные технологии: учебное пособие»/коллектив авторов; под ред. Н.В. Бордовской. – 2-е изд.стер. –М.: КНОРУС, 2011.- 432 с.